

# Conrad's neuer Laden.

126 Wyoming Avenue.

Die neuesten Moden in Männer und Knaben

Steifen und weichen Filz Hüten, Hemden, Auskaffirungen, Handschuhe usw.

## Organisiert in 1889

—vor nur 26 Jahren—hat die Traders National einen Rekord für gleichmäßiges und beständiges Wachstum. Depositionen sind insgesamt jetzt über vier und eine halbe Million Dollars—sie haben sich mehr als verdoppelt in den letzten sechs Jahren—und sie wachsen immer noch.

### Traders National Bank,

126 Wyoming Avenue und Spruce Straße.  
„Gefälligkeit unsere Lösung.“

## Für Ihren Säugling

er ein gutes Nahrungsmittel nötig hat, oder für Ihre Familie, wenn Sie wünschen reiche, reine Milch, gebraucht

### Dr. Lange's Lactated Lissue Food.

Es ist nicht, was wir sagen, sondern was die Milch thut, welches die ganze Geschichte Ihrer Populärität erzählt.  
Frage den Apotheker dafür oder schreibt an

### Dr. Lange,

315 Jefferson Avenue,

Scranton, Pa.



Das Bier von Bieren  
seit über dreißig  
Jahren.

Die höchste Erzeugungskraft in der Braumeister-Kunst ist angenehm und überzeugend demonstriert durch

## E. Robinson's Söhne Pilsener Bier

Es ist ein wirklich gesundes Bier mit einem reichen, vollen Geschmack, der ganz fein eigen ist—ein fehlerfreies Bier, das Sie nicht mehr kostet, wie die „gewöhnlichen“ Gebräue.

Rufet 470 „alles“ Rufet 542 „neues.“

## Carter's kleine Leber-Pillen.

Sie können nicht an Verstopfung leiden und glücklich sein.



Ein Heilmittel, das bewirkt, daß man des Lebens froh wird.

Kleine Pillen.  
Kleine Dosis.  
Kleine Preise.

Carter's Eisen-Pillen

## "BLUE BONNETS" der Aristocrat unter neuen Kleiderstoffen.

Die ausgezeichnete Qualität dieses neuen Stoffes kann nur mit feiner französischer Personendruck Vergleichen werden. Wundervoll schön, doch sehr solid und wunderbar dauerhaft. Kräftig ohne Künstelei, nimmt keinen Staub auf und wäscht sich aus. Ist absolut farbenfest. Bekleiderer gesucht für jede Art Kleider für Haus und Straße. Auch für Stroperien und Sommer- und Herbstkleider. Götter für Kaufmann feine „Wine Women“ führen, senden Sie uns, bitte, diese Annonce mit dem Namen Ihres Kaufmanns, ein, und wir werden ihm Muster senden und ihn bereits über's Wasser benachrichtigen.  
LESLIE WHITMAN & CO., Inc., 881 Broadway, N.Y.



Can't sleep! Can't eat! Can't even digest what little you do eat!

One or two doses

## ARMY & NAVY DYSPEPSIA TABLETS

will make you feel ten years younger. Best known remedy for Constipation, Sour Stomach and Dyspepsia.

25 cents a package at all Druggists, or sent to any address postpaid, by the

U. S. ARMY & NAVY TABLET CO.,  
260 West Broadway, N. Y.

## Erinnert euch

beim nächsten Bedarf, daß die Leber-Abtheilung des „Scranton Wochenblatt“ eine der besten in der Stadt ist.

# TANDARA-DEY

(VERSTOHLEN GEHT DER MOND AUF,

Sung by CLARA ARMSTRONG, in newest Operetta,

*Simpler*

The moon is ris - ing si - lent - ly, Blue, blue pret - ty flow'rs, Thro'  
Ver - stoh - len geht der Mond auf, blau', blau' Blü - me - lein! Durch

sil - ver clouds she wends her way, Tan - da - ra - dey, Sum - mer is nigh, Oh, sweet - est Ro - sa! She  
Sil - berwölkchen fährt sein Lauf Ro - sen im Thal, Ma - del im Saal, o, schön - ste Ro - sa! Er

wan - ders thro' the az - ure sky, Blue, blue pret - ty flow'rs, Un -  
steigt die blau - e Luft hin - durch, blau', blau' Blü - me - lein! Br

til she looks on moun - tains high, Tan - da - ra - dey, Sum - mer is nigh, Oh, sweet - est  
dass er schaut auf Lö - wen - burg, Ro - sen im Thal, Ma - del im Saal, o, schön - ste

Published by AMERICAN MELODY CO., New York.

Ro - sa! Oh, gaze now, moon, through win - dow small, Blue, blue pret - ty flow'rs,  
Ro - sa! O, schau - e Mond durch's Fen - ster - lein, blau', blau' Blü - me - lein!

My true-love from her rest to call, Tan - da - ra - dey, Sum - mer is nigh,  
Schön Tru - de lock mit dei - nem Schein! Ro - sen im Thal, Ma - del im Saal,

Oh, sweet - est Ro - sa! And shouldst thou gaze on  
o, schön - ste Ro - sa! Und siehst du mich und

her and me, Blue, blue pret - ty flow'rs, Two fon - der hearts thou  
siehst du sie, blau', blau' Blü - me - lein! Zwei tren - re Her - zen

ne'er didst see, Tan - da - ra - dey, Sum - mer is nigh, Oh, sweet - est Ro - sa!  
sahst du nie, Ro - sen im Thal, Ma - del im Saal, o, schön - ste Ro - sa!

## Wenn Sie ermüdet und durstig sind

so bestellen Sie eine Flasche Stegmaier's Goldene Medaille

Bier. Ein reines, perlende, zufriedenstellende Gute verleiht Gutmüthigkeit und Kraftleistungsfähigkeit. Verlangt es immer—siehe nach dem Namen auf der Flasche.

Stegmaier Brau Co.  
Seide Telephone.

## Wm. F. Kiesel & Son,

Privat-Bank,  
Agentur für Schiffearten,  
Notariats-Geschäft und Feuer-  
Versicherung.

Vollmachten, Testamente, usw. werden ausgefertigt. [Etabliert 1859.]  
315 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.

## Gebrüder Scherer's

„Keystone“  
Brod, Cräcker und  
Cakes Bäckerei,  
313, 345 und 347 Brool Straße,  
gegenüber der Knopf-Fabrik,  
St. Scranton.

## „Sicherheit—zu allererst.“ Peoples-Savings und Time Bank,

Scranton, Pa.  
Geo. B. Jernyn, Präsident.  
E. B. Dunham, Vice Präsident.  
E. J. Knott, Cashier.  
William Cowley, Kassier.  
James Blair, Gehilfs Kassier.  
Cornelius Comey, Gen. Counsel.  
Die größte Staatsbank in Pennsylvania  
Ihr Konti, groß oder klein, ist erwünscht.

## Silverstone,

Leitender Optiker,  
623 Lackawanna Avenue,  
gegenüber der Lackawanna Station.

Ein vollständiges Lager von Augengläsern und Brillen stets vorräthig. Augen werden mit den neuesten Instrumenten geprüft. Reparaturen prompt besorgt, auch dasyliren wie gebrochene Linsen, wenn auch die Stäbe gebrochen werden. Künstliche Augen in großer Verfeinerung und zu den billigsten Preisen.

## Lohmann's,

323-325 Spruce Straße.  
„Club“ Frühstück,  
Dinner und Kaufmann's Lunch  
11.30 bis 2.  
A la Carte immer.  
Theater Gesellschaften Spezialität.  
Prompte Bedienung.  
George J. Kofar, Eigentümer.

## Henry Horn's

Restaurant,  
213 Penn Ave., Scranton, Pa.  
Außer den besten Getränken und Cigarren werden auch die in einer vorzüglichen benutzten höchst zubereiteten Speisen auf Verlangen servirt, und zwar zu sehr mäßigen Preisen.  
Kaufmanns Mittagessen täglich 30 Cents.  
Jeden Samstag Abend warmer Lunch—Schwefel, Beef a la Mode, etc., mit Sauerkraut oder Kartoffelsalat.

## Schadt & Co.,

Allgemeine Versicherung,  
403-A Mears Gebäude.  
Seide Telephone.

## W. F. Vaughan,

Grundeigenthum  
Gekauft, Verkauft,  
Vermiethet.

710-11-12 Connell Gebäude,  
Scranton, Pa

Deutsch gesprochen.